

# Zec

## Chapter 12

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	مِشَاءٌ وَحَيٍّ	رَبِّ- كَلِمَةٌ-	يَهُوه	يَهُوه	عَلَى-	إِسْرَائِيلَ	يَقُولُ-	بَسِطَ	السَّمَاوَاتِ	وَمُؤَسَّسِ	الأَرْضِ	وَجِبَلِ	وَيْجِرُ
			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3245</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3335</a>	
	رُوحَ-	أَدَمَ	بِكِرْبُو:	رُوحَ-	الْإِنْسَانِ	فِي-دَاخِلِهِ							
			<a href="#">H7130</a>		<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H7307</a>							

داخله: في الإنسان روح وجابل الأرض ومؤسس السماوات باسط أرب يقول إسرائيل. على أرب كلام وحي

2	هَآ-أَنَا	أَنَا	جَاعِلٌ	أَت-	يَرُوشَلِيمَ	كَاسَ-	تَرْنِجَ	لِ-كُلِّ-	الشُّعُوبِ	حَوْلَهَا	وَأَيْضًا	عَلَى-	عَلَى-
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H4748</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1571</a>
	يَهُودًا	يَكُونُ	فِي-الْحِصَارِ	عَلَى-	يَرُوشَلِيمَ								
	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4692</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3389</a>								

أورشليم. حصار في تكون يهوذا على وأيضا حولها، الشعوب لجميع ترنج كأس أورشليم أجعل «هأندا

3	وَيَكُونُ	فِي-الْيَوْمَ-	ذَلِكَ	أَجْعَلُ	أَوْشَلِيمَ	حَجَرَ	ثَقَلِ	لِ-كُلِّ-	الشُّعُوبِ	كُلِّ-	عَلَى-	عَلَى-	عَلَى-
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H4614</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6006</a>	<a href="#">H6006</a>
	تَجْرِيحًا	يَتَجَرَّحُونَ	وَيَجْتَمِعُ	عَلَيْهَا	كُلِّ	أُمَّمِ	الأَرْضِ						
	<a href="#">H8295</a>	<a href="#">H8295</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>								

الأرض. أأم كل عليها ويجتمع شقا. ينشقون يشيلونه الذين وكل الشعوب، لجميع مشوالا حجرا أورشليم أجعل أني أيوم ذلك في ويكون

4	فِي-الْيَوْمَ	ذَلِكَ	يَقُولُ-	يَهُوه	أَضْرَبُ	كُلِّ-	فَرَسِ	بِ-الأَهُولِ	وَرَاكِبَهُ	بِ-الجُنُونَ	وَعَلَى-	بَيْتِ	بَيْتِ
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8541</a>	<a href="#">H7392</a>	<a href="#">H7697</a>	<a href="#">H7697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>
	يَهُودًا	أَفْتَحُ	-	عَيْنِي	وَكُلِّ	فَرَسِ	الشُّعُوبِ	أَضْرَبُ	بِ-العَمَى				
	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H6491</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>								

بالعمى. الشعوب خيل كل وأضرب يهوذا، بيت على عيني وأفتح بالجنون. وراكبه بالحيرة فرس كل أضرب أرب، يقول أيوم، ذلك في

5	فَ-يَقُولُونَ	رُؤْسَاءُ	يَهُودًا	فِي-قُلُوبِهِمْ	قُوَّةَ	لِي	سُكَّانَ	أَوْشَلِيمَ	بِ-يَهُوه	الجُنُونَ	أَلْهِيهِمْ:	أَلْهِيهِمْ:	أَلْهِيهِمْ:
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H5056</a>	<a href="#">H5056</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0430</a>

إلههم. أجنود برب لي قوة أورشليم سكان إن قلبهم: في يهوذا أمراء فتقول

6 ביום ההוא אשים את אלפי יהודה ככור אש בכלפיר וכלפיר אש  
 في-اليوم ذلك اجعل اشماء روضاء يهوذا ك-مزجل نار في-الحطب و-ك-مشعلة نار  
 H3117 H1931 H0853 H3063 H3595 H0784 H6086 H3940 H0784

בעמיר ואלול ועל- ימין על- ואלול ועל- ואלול ועל- ואלול ועל- ואלול ועל-  
 في-السنايل ف-ياكلون على- اليمين على- على- على- على- على- على-  
 H5995 H398 H3225 H0853 H8040 H3605 H0853 H3605 H5439 H3427 H3389

עוד תחזיק בירושלם: פ  
 أيضا في-مكانها في-اورشليم פ  
 H5750 H8478 H3389

أيضا اورشليم فتثبت اليسار، وعن اليمين عن حولهم أشعوب كل فيأكلون الحزم. بين نار وشمعل الحطب، بين نار كمصباح يهوذا أمراء أجعل أليوم ذلك في بأورشليم. مكانها في

7 והושיע ו-يخلص יהודה את- אהלי יהודה בראשנה למען לא- תגדל הפארת בית- דוד  
 H3467 H3068 H0853 H0168 H3063 H7223 H4616 H3808 H1431 H8597 H1732

ותפארת ו-מגד ישב ירושלם על- יהודה:  
 و-مجد ساكن اورشليم على- يهوذا  
 H8597 H3427 H3389 H3063

يهوذا. على اورشليم سكان وأفتخار داود بيت أفتخار يتعاطم لكيلا أولا يهوذا خيام أرب ويخلص

8 ביום ההוא יגן יהודה בעד יושב ירושלם והיה הנכשל בהם ביום ההוא  
 في-اليوم ذلك يحيي يهوذا عن ساكن اورشليم و-يكون الضعيف فيهم في-اليوم ذلك  
 H3117 H1931 H1598 H3068 H1157 H3427 H3389 H1961 H3782 H3117 H1931

כדוד ו-ביט דוד כאלהים כמלאך יהודה לפניהם:  
 ك-داود و-بيت داود ك-الله ك-ملاك يهوذا امامهم  
 H1732 H1732 H0430 H4397 H3068 H6440

أمامهم. أرب ملاك مثل الله، مثل داود وبيت داود، مثل أليوم ذلك في منهم أعاثر فيكون اورشليم، سكان أرب يستر أليوم ذلك في

9 והיה ו-יכון ביום ההוא אבקש להשמיר את- כל- הגוים הבאים על- ירושלם:  
 و-يكون في-اليوم ذلك اطلب لاهلك كل- الامم الاتيين على- اورشليم  
 H1961 H3117 H1931 H1245 H8045 H0853 H3605 H0935 H3389

اورشليم. على آلتين الأمم كل هلاك أتمس أني أليوم ذلك في ويكون

10 ושפכתו ו-אשכב על- בית דוד ו-על וועל יושב ירושלם רוח תן ותתנומים ותתנומים ו-ינظרון אלי  
 و-اشكب على- بيت داود و-على و-على ساكن اورشليم روح النعمة و-التضرعات و-يظنون الي  
 H8210 H1732 H3427 H3389 H7307 H2580 H8469 H5027 H0413

את אשר- דקרו וספרו עליו כמספר על- היחיד והמר עליו כהמר על-  
 الذي- طعنوه و-يؤخون عليه ك-نوح على- الوحيد و-يتمرون عليه ك-التمرر على-  
 H0853 H1856 H5594 H5594 H3173 H4843 H4843

הבכור:  
 البكر  
 H1060

مرارة في ويكونون له، وحيد على كئاح عليه وينوحون طعنوه، الذي إلي، فينظرون وألتضرعات، أنعمة روح اورشليم سكان وعلى داود بيت على «وأفيض بكه. على مرارة في هو كمن عليه

11 ביום ההוא יגדל המספר בירושלם כמספר הדרך רמון בכקעת מגדון:  
 في-اليوم ذلك يعظم النوح في-اورشليم ك-نوح هدد- رمون في-بقعة مجدون  
 H3117 H1931 H1431 H4553 H3389 H4553 H1910 H1910 H1237 H4023

مجدون.بقعة في هدرمون كنوح أورشليم في ألتوح يعظم أليوم ذلك في

12	וספרה ו-תנוח	הארץ الأرض	משפחות عشائر	משפחות عشائر	לבר على-جدة	משפחת عشيرة	בית- בית-	דיוד داود	לבר على-جدة	ונשיהם و-نساؤهم	לבר على-جدة
	<a href="#">H5594</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4940</a>		<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>
	משפחת عشيرة	בית- בית-	נתן ناتان	לבר على-جدة	ונשיהם و-نساؤهم	לבר: على-جدة					
	<a href="#">H4940</a>		<a href="#">H5416</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>					

حدثهن.على ونساؤهم حدثها، على ناتان بيت عشيرة حدثهن. على ونساؤهم حدثها، على داود بيت عشيرة حدثها: على عشائر أرض وتونح

13	משפחת عشيرة	בית- בית-	לו لاوي	לבר على-جدة	ונשיהם و-نساؤهم	לבר على-جدة	משפחת عشيرة	השמע الشمعي	לבר على-جدة	ונשיהם و-نساؤهم	לבר على-جدة
	<a href="#">H4940</a>		<a href="#">H3878</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8097</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>

حدثهن.على ونساؤهم حدثها، على شمعي عشيرة حدثهن. على ونساؤهم حدثها، على لاوي بيت عشيرة

14	כל كل	המשפחות العشائر	הנשארות الباقيات	משפחת عشائر	משפחת عشائر	לבר على-جدة	ונשיהם و-نساؤهم	לבר: على-جدة	ס
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>	ס

حدثهن.على ونساؤهم حدثها، على عشيرة عشيرة ألباقية العشائر كل